

NOTICE OF GENERAL ELECTION
(AVISO DE CONVOCATORIA DE ELECCIONES GENERALES)

To the Registered Voters of Springlake-Earth Independent School District, Lamb County, Texas:
(A los electores inscritos del *Distrito Escolar Independiente de Springlake-Earth, Condado de Lamb, Texas*)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on Saturday, May 5th, 2018, for voting in a general election to elect **three (3) at-large School Board Trustees**.
(Mediante el presente documento se comunica que los centros electorales mencionados se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el sábado, 5 de mayo de 2018 para votar en las elecciones generales para elegir a **tres (3) administradores del Consejo Escolar con amplios poderes**).

On Election Day, voters must vote in their precinct where registered to vote.
(El día de las elecciones los electores deberán votar en el precinto donde están inscritos para votar.)

Location of Election Day Polling Places Include Name of Building and Address (Ubicación de los centros electorales el día de las elecciones) (Incluir el nombre del edificio y la dirección)	Precinct Number(s) (Número de precinto)
Earth City Hall (Ayuntamiento de Earth) 1st & Burch Earth, Texas	At-Large (en toda la ciudad en general)

For early voting, a voter may vote at any of the locations listed below:
(Para la votación adelantada, los electores podrán votar en cualquiera de las siguientes ubicaciones.)

Locations for Early Voting Polling Places Include Name of Building and Address (Ubicación de los centros electorales para la votación adelantada) (Incluir el nombre del edificio y la dirección)	Days and Hours of Operation (Días y horas de operación)
Springlake-Earth ISD Administration Office (Oficinas Administrativas del DEI de Springlake-Earth) FM 2901 & 302 Earth, Texas	April 23 – April 27, 2018 (M-F) / 7:45 am – 3:30 pm Del 23 al 27 de abril de 2018 (lunes-viernes) de 7:45 am a 3:30 pm
	April 30 – May 1, 2018 (M-Tu) 7:45 am – 3:30 pm El 30 de abril de 2018 y 1 de mayo de 2018 (lunes-martes) de 7:45 am a 3:30 pm
	Closed Saturday and Sunday (Cerrado sábados y domingos)

Applications for ballot by mail shall be mailed or emailed to:
(Las solicitudes para la votación adelantada deberán enviarse por correo o por correo electrónico a:)

Rosie Davis
(Name of Early Voting Clerk)
(Nombre de la secretaria para la votación adelantada)

P.O. Box 130
(Address) (Dirección)

Earth, TX 79073
(City) (Ciudad) (Zip Code) (Código postal)

rdavis@springlake-earth.org
(Email address) (Dirección de correo electrónico)

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on Tuesday, April 24, 2018.
(Las solicitudes para la votación adelantada por correo deberán recibirse antes del cierre del horario de oficinas el **martes, 24 de abril de 2018**).

Issued this the 12 day of February, 2018.
(Emitido hoy, el día 12 de febrero de 2018)



Presiding Officer (Presidente de la mesa electoral)